

Kakemono

**Caligrafía original de los
tres últimos poemas
de Masaoka Shiki**

Editado por Elías para

El Rincón del Haiku. Enero, 2020

Masaoka Shiki murió el viernes 19 de septiembre de 1902 alrededor de la 1,00 a.m. El día 18, había escrito con su propia mano sus tres últimos poemas.

Estos poemas se publicaron en la portada del diario Nihon el domingo 21 de septiembre, en el centro de la página, en gran formato, como un facsímil del texto caligrafiado por Shiki.

Con ellos, se hizo un kakemono que se presenta a continuación guardado, enrollado y desplegado según las digitalizaciones que nos ofrece El Museo Nacional de la Dieta de Tokio.

糸瓜咲て痰のつまりし佛かな

Hechima saite

Tan no tsumarishi

Hotoke kana

Esponjas en flor

Ahogado por la flema

Un hombre muerto [un Buda]

痰一斗系瓜の水も間にあはず

Tan itto

Hechima no mizu mo

Ma ni awazu

Un barril de flema

El agua de esponja

Ya no es suficiente

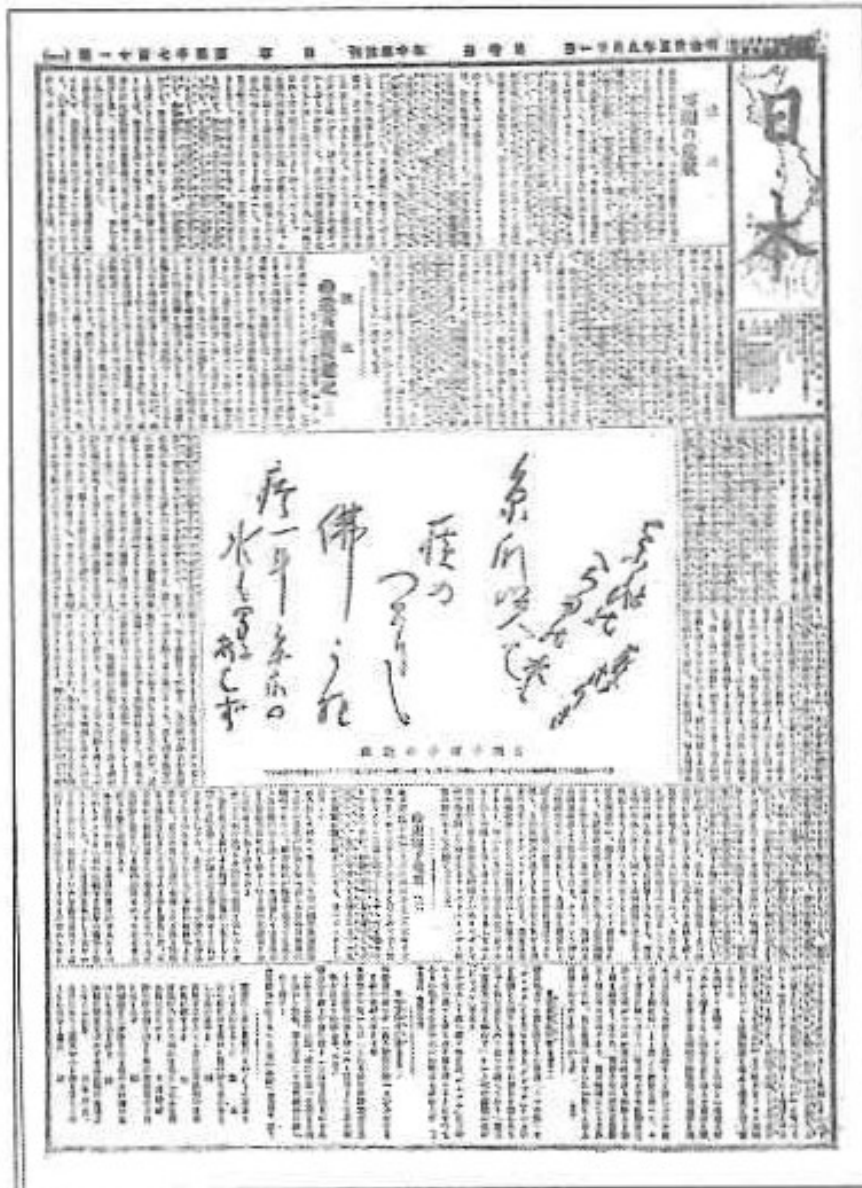
をととひのへちまの水も取らざりき

Ototoi no

Hechima no mizu mo

Torazariki

**La noche pasada
nadie ha recogido
el agua de esponja**



Portada del diario Nihon del domingo 21 de septiembre de 1902. En el centro de la página, en gran formato, un facsímil del texto de los tres poemas caligrafiados por Shiki.

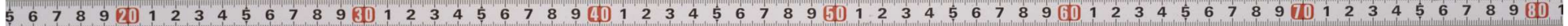


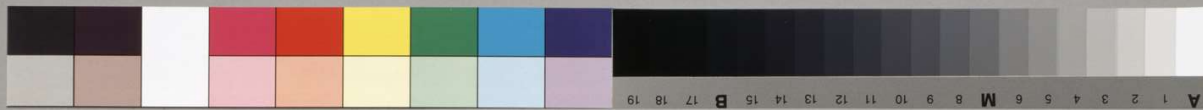
三句絶筆
 一軸
 絶筆三句
 一軸

WB41
6

[絶筆三句] 1軸 WB 4 1 - 6 1 00-001

国立国会図書館





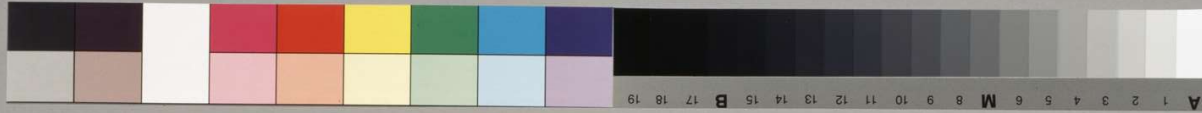
大正六年九月十日同人相集為故北土修十周年紀念
 因念此筵上今昔之感三管我山子洋水
 其
 十一 飯 雲



〔絶筆三句〕 1軸 WB 41-61 00-002

国立国会図書館

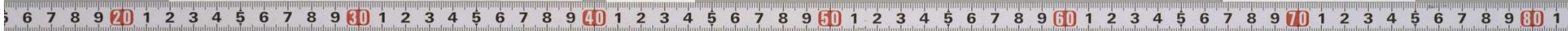


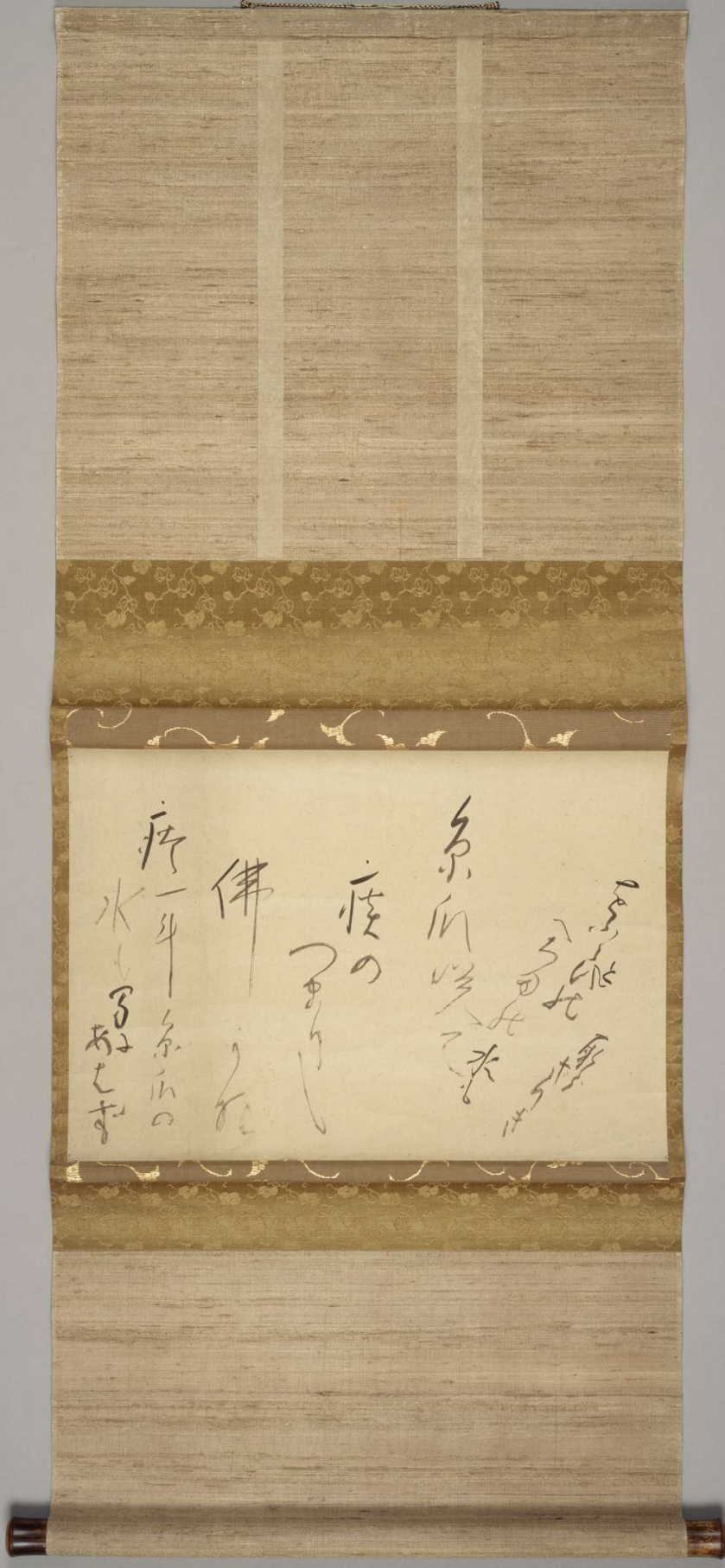


〔絶筆三句〕 1軸 WB 4 1 - 6 1

01-001

国立国会図書館





疾一斗一糸瓜の
 水もあはす
 佛
 疾の
 可なりし
 糸瓜
 疾の
 可なりし
 糸瓜
 疾の
 可なりし
 糸瓜

国立国会図書館
 01-002
 1冊 WB.4.1-6.1
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

疾一斗一糸瓜の
水も子あたま
佛
疾の
糸瓜
疾の
糸瓜



Medidas

- Caja de conservación
 - Largo: 57 cms.
- Palos (ejes)
 - Largo: 55 cms.
- Kakemono
 - Alto: 157 cms.
 - Ancho: 50 cms.
- Caligrafía
 - Alto: 31 cms.
 - Ancho: 46 cms.

